LUME-1 smart Powerbank

ZP-C001L · 24 000 mAh · 88,8 Wh

DE | EN | IT | ES | FR | PL



	DE	EN	IT	ES	FR	PL
1	Taste (Ladestand anzeigen)	Button (display charge level)	Pulsante (visualizzazione del livello di carica)	Botón (mostrar el nivel de carga)	Bouton (affichage du niveau de charge)	Przycisk (wyświetlanie poziomu naładowania)
2	LED-Anzeige (4 LEDs)	LED indicator (4 LEDs)	Indicatore LED (4 LED)	Indicador LED (4 LED)	Indicateur LED (4 LED)	Wskaźnik LED (4 diody LED)
3	Micro-USB-Eingang	Micro-USB input	Ingresso Micro-USB	Entrada Micro-USB	Entrée Micro-USB	Wejście Micro-USB
4	USB-C-Eingang	USB-C input	Ingresso USB-C	Entrada USB-C	Entrée USB-C	Wejście USB-C
5	USB-A-Ausgang 1	USB-A output 1	Uscita USB-A 1	Salida USB-A 1	Sortie USB-A 1	Wyjście USB-A 1
6	USB-A-Ausgang 2	USB-A output 2	Uscita USB-A 2	Salida USB-A 2	Sortie USB-A 2	Wyjście USB-A 2

DE: Übersicht und Anschlüsse · EN: Overview and ports · IT: Panoramica e porte
ES: Vista general y puertos · FR: Vue d'ensemble et ports · PL: Przegląd i złącza

LUME 1®

Quick Start



DE Kurzbedienung

Drücken Sie die Taste kurz, um den ungefähren Ladestand anzuzeigen.

Zum Laden der Powerbank verbinden Sie ausschließlich einen der beiden Eingänge, USB-C oder Micro-USB, mit einem Netzteil 5 V DC 2 A; während des Ladens blinken die LEDs, bei vollständiger Ladung leuchten alle 4 LEDs dauerhaft.

Zum Laden eines Geräts schließen Sie es per Kabel an den USB-A-Ausgang 5 oder 6 an; der Ladevorgang startet automatisch.

Bei zwei angeschlossenen Geräten teilen sich beide Ausgänge den Gesamtstrom von maximal 2 A.

Ungefähre Ladestufen: 1 LED 25 %; 2 LEDs 50 %; 3 LEDs 75 %; 4 LEDs 100 %.

EN Quick start

Briefly press the button to display the approximate charge level.

To charge the power bank, connect only one input, USB-C or Micro-USB, to a 5 V DC 2 A power supply; the LEDs flash during charging and all 4 LEDs remain steadily lit when fully charged.

To charge a device, connect it by cable to USB-A output 5 or 6; charging starts automatically.

When two devices are connected, both outputs share a maximum total current of 2 A.

Approximate charge levels: 1 LED 25 %; 2 LEDs 50 %; 3 LEDs 75 %; 4 LEDs 100 %.

IT Uso rapido

Premere brevemente il pulsante per visualizzare il livello di carica approssimativo.

Per caricare il power bank, collegare un solo ingresso, USB-C o Micro-USB, a un alimentatore da 5 V DC 2 A; durante la ricarica i LED lampeggiano e, a carica completa, tutti e 4 i LED rimangono accesi con luce fissa.

Per caricare un dispositivo, collegarlo tramite cavo all'uscita USB-A 5 o 6; la ricarica si avvia automaticamente.

Se sono collegati due dispositivi, le due uscite condividono una corrente totale massima di 2 A.

Livelli di carica approssimativi: 1 LED 25 %; 2 LED 50 %; 3 LED 75 %; 4 LED 100 %.

ES Uso básico

Pulse brevemente el botón para ver el nivel de carga aproximado.

Para cargar la batería portátil, conecte una sola entrada, USB-C o Micro-USB, a un adaptador de corriente de 5 V DC 2 A; los LED parpadean durante la carga y los 4 LED permanecen encendidos de forma continua cuando la carga está completa.

Para cargar un dispositivo, conéctelo mediante un cable a la salida USB-A 5 o 6; la carga comienza automáticamente.

Si hay dos dispositivos conectados, ambas salidas comparten una corriente total máxima de 2 A.

Niveles de carga aproximados: 1 LED 25 %; 2 LED 50 %; 3 LED 75 %; 4 LED 100 %.

FR Utilisation rapide

Appuyez brièvement sur le bouton pour afficher le niveau de charge approximatif.

Pour recharger la batterie externe, reliez une seule entrée, USB-C ou Micro-USB, à un adaptateur secteur de 5 V DC 2 A ; les LED clignotent pendant la recharge et les 4 LED restent allumées en continu lorsque la batterie est complètement chargée.

Pour recharger un appareil, raccordez-le par câble à la sortie USB-A 5 ou 6 ; la recharge démarre automatiquement.

Lorsque deux appareils sont raccordés, les deux sorties se partagent un courant total maximal de 2 A.

Niveaux de charge approximatifs : 1 LED 25 % ; 2 LED 50 % ; 3 LED 75 % ; 4 LED 100 %.

PL Skrócona obsługa

Nacisnąć krótko przycisk, aby wyświetlić przybliżony poziom naładowania.

Aby naładować powerbank, podłączyć tylko jedno wejście, USB-C lub Micro-USB, do zasilacza 5 V DC 2 A; podczas ładowania diody LED migają, a po pełnym naładowaniu wszystkie 4 diody LED świecą światłem ciągłym.

Aby naładować urządzenie, podłączyć je przewodem do wyjścia USB-A 5 lub 6; ładowanie rozpoczyna się automatycznie.

Po podłączeniu dwóch urządzeń oba wyjścia dzielą między sobą łączny prąd o maksymalnym natężeniu 2 A.

Przybliżone poziomy naładowania: 1 dioda LED 25 %; 2 diody LED 50 %; 3 diody LED 75 %; 4 diody LED 100 %.

DE Deutsch

Vor dem ersten Gebrauch lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren. Bei Weitergabe des Geräts diese Anleitung mitgeben.

WARNUNG - Brand-, Explosions- und Verletzungsgefahr durch Lithium-Polymer-Akku

1. Gerät nicht öffnen, zerlegen, durchstechen, quetschen, verbiegen oder verändern. Der Akku ist fest eingebaut und nicht austauschbar.

2. Nicht fallen lassen und keinen starken Stößen aussetzen. Nach einem Sturz oder bei sichtbaren Schäden nicht mehr verwenden.

3. Von Hitze, offenem Feuer und direkter Sonneneinstrahlung fernhalten, z. B. nicht im Auto hinter der Scheibe liegen lassen. Niemals ins Feuer werfen.

4. Vor Wasser, Feuchtigkeit und anderen Flüssigkeiten schützen. Nicht mit nassen Händen bedienen.

5. Anschlüsse nicht mit Metallgegenständen (z. B. Münzen, Schlüsseln, Büroklammern) kurzschließen.

6. Bei Aufblähen, Verformung, Verfärbung, Geruch, Rauch, ungewöhnlicher Hitze oder Geräuschen sofort alle Kabel trennen, nicht weiter laden oder benutzen und das Gerät mit Abstand zu brennbaren Materialien auf einer nicht brennbaren Fläche ablegen.

7. Nur auf einer festen, nicht brennbaren Fläche laden, nicht auf oder unter Kissen, Decken, im Bett oder in Taschen. Ladevorgang nicht unbeaufsichtigt lassen.

8. Nur unbeschädigte Kabel und ein geeignetes, sicheres Netzteil mit 5 V DC mindestens 2 A verwenden. Nur einen Ladeeingang gleichzeitig verwenden. Powerbank nicht gleichzeitig laden und zum Laden anderer Geräte verwenden.

9. Ausgetretene Flüssigkeit nicht berühren. Bei Kontakt mit Haut oder Augen sofort gründlich mit Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.

VORSICHT

10. Kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und verwenden.

11. Vor Kälte und Hitze schützen. Vor dem Laden auf Raumtemperatur kommen lassen. Kühl, trocken und gut belüftet lagern. Betrieb: -20 °C bis +60 °C; Laden: 0 °C bis +45 °C; Lagerung: +10 °C bis +25 °C.

12. Maximalwerte beachten: Ausgang gesamt 5 V DC 2 A. Die Anleitung des angeschlossenen Geräts beachten.

13. Nur trocken und mit einem weichen Tuch reinigen. Keine Lösungsmittel verwenden.

HINWEIS

14. Bei längerer Nichtbenutzung mit einem Ladestand von ungefähr 50 % bei +15 °C bis +25 °C lagern. Den Ladestand alle 3 Monate prüfen und bei Bedarf wieder auf ungefähr 50 % aufladen.

15. Flugreisen: 88,8 Wh. Nur im Handgepäck, nicht im aufgegebenen Gepäck mitführen. Bestimmungen der Fluggesellschaft beachten.

16. Versand nur unter Beachtung der Gefahrgutvorschriften (UN3480).

Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Gerät und Akku nicht im Hausmüll entsorgen. Den fest eingebauten Akku nicht ausbauen, das Gerät vollständig bei einer kommunalen Sammelstelle oder im Handel kostenlos zurückgeben. Gerät möglichst entladen abgeben. Länderspezifische Registrierungsangaben: siehe Impressum.

EN English

Read before first use and keep for future reference. If you pass the device on to someone else, include these instructions.

WARNING - Risk of fire, explosion and injury from the lithium-polymer battery

1. Do not open, dismantle, puncture, crush, bend or modify the device. The battery is permanently built in and cannot be replaced.

2. Do not drop or subject to strong impacts. Stop using the device after a fall or if there is visible damage.

3. Keep away from heat, open flames and direct sunlight, for example, do not leave the device behind a car window. Never throw it into a fire.

4. Protect from water, moisture and other liquids. Do not operate with wet hands.

5. Do not short-circuit the ports with metal objects (e.g. coins, keys or paper clips).

6. In the event of swelling, deformation, discolouration, odour, smoke, unusual heat or noises, immediately disconnect all cables, stop charging or using the device and place it on a non-combustible surface away from flammable materials.

7. Charge only on a firm, non-combustible surface, not on or under cushions or blankets, in bed or in bags. Do not leave charging unattended.

8. Use only undamaged cables and a suitable, safe power supply rated at 5 V DC and at least 2 A. Use only one charging input at a time. Do not charge the power bank while using it to charge other devices.

9. Do not touch leaked liquid. In case of contact with skin or eyes, immediately rinse thoroughly with water and consult a doctor.

CAUTION

10. This is not a toy. Store and use out of the reach of children.

11. Protect from cold and heat. Allow the device to reach room temperature before charging. Store in a cool, dry, well-ventilated place. Operating temperature: -20 °C to +60 °C; charging: 0 °C to +45 °C; storage: +10 °C to +25 °C.

12. Observe the maximum ratings: total output 5 V DC 2 A. Follow the instructions for the connected device.

13. Clean only with a soft, dry cloth. Do not use solvents.

NOTE

14. During extended periods of non-use, store at approximately 50 % charge at +15 °C to +25 °C. Check the charge level every 3 months and recharge to approximately 50 % if necessary.

15. Air travel: 88.8 Wh. Carry in hand baggage only, not in checked baggage. Follow the airline's rules.

16. Ship only in compliance with dangerous goods regulations (UN3480).

Disposal

The crossed-out wheeled bin symbol means: do not dispose of the device or battery in household waste. Do not remove the permanently built-in battery; return the complete device free of charge to a municipal collection point or a retailer. Where possible, discharge the device before returning it. For country-specific registration details, see the company and legal information.

IT Italiano

Leggere prima del primo utilizzo e conservare per consultazioni future. In caso di cessione del dispositivo, consegnare anche le presenti istruzioni.

AVVERTENZA - Pericolo di incendio, esplosione e lesioni dovuto alla batteria ai polimeri di litio

1. Non aprire, smontare, perforare, schiacciare, piegare o modificare il dispositivo. La batteria è integrata in modo permanente e non è sostituibile.

2. Non far cadere il dispositivo e non sottoporlo a forti urti. Non utilizzarlo più dopo una caduta o in presenza di danni visibili.

3. Tenere lontano da fonti di calore, fiamme libere e luce solare diretta, ad esempio non lasciare il dispositivo in auto dietro un vetro. Non gettarlo mai nel fuoco.

4. Proteggere dall'acqua, dall'umidità e da altri liquidi. Non utilizzare con le mani bagnate.

5. Non cortocircuitare le porte con oggetti metallici (ad es. monete, chiavi o graffette).

6. In caso di rigonfiamento, deformazione, alterazione del colore, odore, fumo, calore anomalo o rumori, scollegare immediatamente tutti i cavi, interrompere la ricarica e l'uso e appoggiare il dispositivo su una superficie non combustibile, a distanza da materiali infiammabili.

7. Caricare solo su una superficie stabile e non combustibile, non sopra o sotto cuscini o coperte, a letto o all'interno di borse. Non lasciare la ricarica incustodita.

8. Utilizzare solo cavi integri e un alimentatore idoneo e sicuro da 5 V DC e almeno 2 A. Utilizzare un solo ingresso di ricarica alla volta. Non caricare il power bank mentre lo si utilizza per caricare altri dispositivi.

9. Non toccare il liquido fuoriuscito. In caso di contatto con la pelle o gli occhi, sciacquare subito e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

ATTENZIONE

10. Non è un giocattolo. Conservare e utilizzare fuori dalla portata dei bambini.

11. Proteggere dal freddo e dal calore. Lasciare che il dispositivo raggiunga la temperatura ambiente prima di caricarlo. Conservare in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato. Utilizzo: da -20 °C a +60 °C; ricarica: da 0 °C a +45 °C; conservazione: da +10 °C a +25 °C.

12. Rispettare i valori massimi: uscita totale 5 V DC 2 A. Attenersi alle istruzioni del dispositivo collegato.

13. Pulire solo a secco con un panno morbido. Non utilizzare solventi.

NOTA

14. In caso di inutilizzo prolungato, conservare con un livello di carica di circa il 50 % a una temperatura compresa tra +15 °C e +25 °C. Controllare il livello di carica ogni 3 mesi e, se necessario, ricaricare fino a circa il 50 %.

15. Viaggi aerei: 88,8 Wh. Trasportare solo nel bagaglio a mano, non nel bagaglio da stiva. Rispettare le disposizioni della compagnia aerea.

16. Spedire solo nel rispetto delle disposizioni sulle merci pericolose (UN3480).

Smaltimento

Il simbolo del bidone barrato significa: non smaltire il dispositivo e la batteria nei rifiuti domestici. Non rimuovere la batteria integrata in modo permanente; conferire gratuitamente il dispositivo completo presso un centro di raccolta comunale o un rivenditore. Se possibile, consegnare il dispositivo scarico. Per i dati di registrazione specifici per Paese, vedere le informazioni aziendali e legali.

ES Español

Lea estas instrucciones antes del primer uso y consérvelas para futuras consultas. Si entrega el dispositivo a otra persona, incluya estas instrucciones.

ADVERTENCIA - Riesgo de incendio, explosión y lesiones por la batería de polímero de litio

1. No abra, desmonte, perfore, aplaste, doble ni modifique el dispositivo. La batería está integrada de forma permanente y no se puede sustituir.

2. No deje caer el dispositivo ni lo someta a golpes fuertes. Deje de utilizarlo después de una caída o si presenta daños visibles.

3. Mantenga el dispositivo alejado del calor, las llamas y la luz solar directa; por ejemplo, no lo deje en el coche detrás de un cristal. Nunca lo arroje al fuego.

4. Proteja el dispositivo del agua, la humedad y otros líquidos. No lo manipule con las manos mojadas.

5. No cortocircuite los puertos con objetos metálicos (p. ej., monedas, llaves o clips).

6. Si observa hinchazón, deformación, cambio de color, olor, humo, calor inusual o ruidos, desconecte inmediatamente todos los cables, deje de cargar o utilizar el dispositivo y colóquelo sobre una superficie no combustible, alejado de materiales inflamables.

7. Cargue el dispositivo únicamente sobre una superficie firme y no combustible, nunca encima o debajo de cojines o mantas, en la cama ni dentro de bolsas. No deje la carga sin supervisión.

8. Utilice únicamente cables sin daños y un adaptador de corriente adecuado y seguro de 5 V DC y al menos 2 A. Utilice una sola entrada de carga a la vez. No cargue la batería portátil mientras la utiliza para cargar otros dispositivos.

9. No toque el líquido derramado. En caso de contacto con la piel o los ojos, aclare inmediatamente con abundante agua y acuda a un médico.

PRECAUCIÓN

10. No es un juguete. Guarde y utilice el dispositivo fuera del alcance de los niños.

11. Proteja el dispositivo del frío y del calor. Deje que alcance la temperatura ambiente antes de cargarlo. Guárdelo en un lugar fresco, seco y bien ventilado. Uso: de -20 °C a +60 °C; carga: de 0 °C a +45 °C; almacenamiento: de +10 °C a +25 °C.

12. Respete los valores máximos: salida total 5 V DC 2 A. Siga las instrucciones del dispositivo conectado.

13. Limpie el dispositivo únicamente con un paño suave y seco. No utilice disolventes.

NOTA

14. Si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado, guárdelo con un nivel de carga aproximado del 50 % a una temperatura de +15 °C a +25 °C. Compruebe el nivel de carga cada 3 meses y, si es necesario, recárguelo hasta aproximadamente el 50 %.

15. Viajes en avión: 88,8 Wh. Lleve el dispositivo únicamente en el equipaje de mano, no en el equipaje facturado. Respete las normas de la compañía aérea.

16. Envíe el dispositivo únicamente conforme a la normativa sobre mercancías peligrosas (UN3480).

Eliminación

El símbolo del contenedor de basura tachado significa: no deseche el dispositivo ni la batería con los residuos domésticos. No extraiga la batería integrada de forma permanente; entregue gratuitamente el dispositivo completo en un punto de recogida municipal o en un comercio. Si es posible, entregue el dispositivo descargado. Consulte los datos de registro de cada país en la información legal y de la empresa.

FR Français

Lisez ces consignes avant la première utilisation et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement. Si vous cédez l'appareil, remettez également cette notice.

AVERTISSEMENT - Risque d'incendie, d'explosion et de blessures lié à la batterie lithium-polymère

1. N'ouvrez pas, ne démontez pas, ne percez pas, n'écrasez pas, ne pliez pas et ne modifiez pas l'appareil. La batterie est intégrée de façon permanente et ne peut pas être remplacée.

2. Ne laissez pas tomber l'appareil et ne l'exposez pas à des chocs violents. Ne l'utilisez plus après une chute ou en cas de dommages visibles.

3. Tenez l'appareil à l'écart de la chaleur, des flammes nues et du rayonnement solaire direct ; par exemple, ne le laissez pas dans une voiture derrière une vitre. Ne le jetez jamais au feu.

4. Protégez l'appareil de l'eau, de l'humidité et des autres liquides. Ne le manipulez pas avec les mains mouillées.

5. Ne court-circuitez pas les ports avec des objets métalliques (par exemple des pièces de monnaie, des clés ou des trombones).

6. En cas de gonflement, de déformation, de changement de couleur, d'odeur, de fumée, de chaleur inhabituelle ou de bruits, débranchez immédiatement tous les câbles, cessez de recharger ou d'utiliser l'appareil et posez-le sur une surface non combustible, à distance des matériaux inflammables.

7. Rechargez l'appareil uniquement sur une surface stable et non combustible, jamais sur ou sous des coussins ou des couvertures, dans un lit ou dans un sac. Ne laissez pas la recharge sans surveillance.

8. Utilisez uniquement des câbles en bon état et un adaptateur secteur adapté et sûr de 5 V DC et d'au moins 2 A. Utilisez une seule entrée de recharge à la fois. Ne rechargez pas la batterie externe pendant que vous l'utilisez pour recharger d'autres appareils.

9. Ne touchez pas le liquide qui s'est écoulé. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincez immédiatement et abondamment à l'eau et consultez un médecin.

ATTENTION

10. Ceci n'est pas un jouet. Conservez et utilisez l'appareil hors de portée des enfants.

11. Protégez l'appareil du froid et de la chaleur. Laissez-le atteindre la température ambiante avant de le recharger. Stockez-le dans un endroit frais, sec et bien ventilé. Utilisation : de -20 °C à +60 °C ; recharge : de 0 °C à +45 °C ; stockage : de +10 °C à +25 °C.

12. Respectez les valeurs maximales : sortie totale 5 V DC 2 A. Suivez la notice de l'appareil raccordé.

13. Nettoyez l'appareil uniquement à sec, avec un chiffon doux. N'utilisez pas de solvants.

REMARQUE

14. En cas de non-utilisation prolongée, stockez l'appareil avec un niveau de charge d'environ 50 % à une température de +15 °C à +25 °C. Vérifiez le niveau de charge tous les 3 mois et, si nécessaire, rechargez l'appareil jusqu'à environ 50 %.

15. Voyages en avion : 88,8 Wh. Transportez l'appareil uniquement en bagage à main, jamais en bagage en soute. Respectez les règles de la compagnie aérienne.

16. Expédiez l'appareil uniquement dans le respect de la réglementation sur les marchandises dangereuses (UN3480).

Mise au rebut

Le symbole de la poubelle barrée signifie : ne jetez pas l'appareil ni la batterie avec les ordures ménagères. Ne retirez pas la batterie intégrée de façon permanente ; rapportez gratuitement l'appareil complet à un point de collecte municipal ou à un revendeur. Si possible, rapportez l'appareil déchargé. Pour les données d'enregistrement propres à chaque pays, consultez les mentions légales.

PL Polski

Przeczytać przed pierwszym użyciem i zachować do późniejszego wglądu. W przypadku przekazania urządzenia innej osobie dołączyć niniejszą instrukcję.

OSTRZEŻENIE - Ryzyko pożaru, wybuchu i obrażeń spowodowanych akumulatorem litowo-polimerowym

1. Nie otwierać, nie rozbierać, nie przekłuwać, nie zgniatać, nie zginać ani nie modyfikować urządzenia. Akumulator jest wbudowany na stałe i nie podlega wymianie.

2. Nie upuszczać ani nie narażać na silne uderzenia. Nie używać urządzenia po upadku lub w przypadku widocznych uszkodzeń.

3. Chronić przed wysoką temperaturą, otwartym ogniem i bezpośrednim nasłonecznieniem, np. nie pozostawiać w samochodzie za szybą. Nigdy nie wrzucać do ognia.

4. Chronić przed wodą, wilgocią i innymi cieczami. Nie obsługiwać mokrymi rękami.

5. Nie zwierać złączy metalowymi przedmiotami (np. monetami, kluczami lub spinaczami biurowymi).

6. W przypadku spęcznienia, odkształcenia, zmiany koloru, zapachu, dymu, nietypowego nagrzewania się lub odgłosów natychmiast odłączyć wszystkie przewody, zaprzestać ładowania i używania urządzenia oraz umieścić je na niepalnej powierzchni, z dala od materiałów łatwopalnych.

7. Ładować wyłącznie na stabilnej, niepalnej powierzchni, nie na poduszkach lub kocach ani pod nimi, nie w łóżku ani w torbach. Nie pozostawiać ładowania bez nadzoru.

8. Używać wyłącznie nieuszkodzonych przewodów oraz odpowiedniego, bezpiecznego zasilacza 5 V DC o natężeniu co najmniej 2 A. Używać tylko jednego wejścia ładowania naraz. Nie ładować powerbanku podczas używania go do ładowania innych urządzeń.

9. Nie dotykać wyciekającej cieczy. W razie kontaktu ze skórą lub oczami natychmiast dokładnie przepłukać wodą i skonsultować się z lekarzem.

UWAGA

10. Produkt nie jest zabawką. Przechowywać i używać poza zasięgiem dzieci.

11. Chronić przed zimnem i wysoką temperaturą. Przed ładowaniem odczekać, aż urządzenie osiągnie temperaturę pokojową. Przechowywać w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Użytkowanie: od -20 °C do +60 °C; ładowanie: od 0 °C do +45 °C; przechowywanie: od +10 °C do +25 °C.

12. Przestrzegać wartości maksymalnych: łączne parametry wyjściowe 5 V DC 2 A. Przestrzegać instrukcji podłączonego urządzenia.

13. Czyścić wyłącznie na sucho, miękką ściereczką. Nie używać rozpuszczalników.

WSKAZÓWKA

14. W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu przechowywać przy poziomie naładowania około 50 % w temperaturze od +15 °C do +25 °C. Sprawdzać poziom naładowania co 3 miesiące i w razie potrzeby doładować do około 50 %.

15. Podróże lotnicze: 88,8 Wh. Przewozić wyłącznie w bagażu podręcznym, nie w bagażu rejestrowanym. Przestrzegać zasad linii lotniczej.

16. Wysyłać wyłącznie z zachowaniem przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych (UN3480).

Utylizacja

Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza: nie wyrzucać urządzenia ani akumulatora razem z odpadami domowymi. Nie wyjmować akumulatora wbudowanego na stałe; kompletne urządzenie oddać bezpłatnie do gminnego punktu zbiórki lub placówki handlowej. W miarę możliwości oddać urządzenie rozładowane. Dane rejestracyjne dla poszczególnych krajów podano w informacjach o firmie i informacjach prawnych.

Technical Data & Contact

Technische Daten · Technical data · Dati tecnici · Datos técnicos · Données techniques · Dane techniczne

Akku / Battery / Batteria / Batería / Batterie / Akumulator	Li-Polymer · 24 000 mAh · 3,7 V · 88,8 Wh
Modell / Model / Modello / Modelo / Modèle / Model	ZP-C001L
EAN	4054453125144
Eingang / Input / Ingresso / Entrada / Entrée / Wejście	USB-C / Micro-USB: 5 V DC / 2 A max.
Ausgänge / Outputs / Uscite / Salidas / Sorties / Wyjścia	USB-A 1 + USB-A 2: 5 V DC / 2 A max. total
Maße / Size / Dimensioni / Medidas / Dimensions / Wymiary	146,7 × 68,8 × 40,3 mm (L × W × T)
Gewicht / Weight / Peso / Peso / Poids / Masa	560 g
Betrieb / Operation / Uso / Uso / Utilisation / Praca	-20 °C … +60 °C
Laden / Charging / Ricarica / Carga / Recharge / Ładowanie	0 °C … +45 °C
Lagerung / Storage / Conservazione / Almacenamiento / Stockage / Przechowywanie	+10 °C … +25 °C

DE

Powerbank, USB-C-Ladekabel (ca. 23 cm).

Keine Schnellladefunktion (kein USB-PD/QC).

Die Geräteversorgung startet automatisch. Kein manuelles Ausschalten möglich. Bei Nichtbenutzung automatische Abschaltung nach ca. 30 Sekunden; erforderliche Mindestlast zum Aufrechterhalten des Ausgangs: 0,25 W.

EN

Power bank, USB-C charging cable (approx. 23 cm).

No fast charging (no USB-PD/QC).

Device charging starts automatically. Manual switch-off is not possible. Automatic switch-off after approximately 30 seconds of non-use; minimum load required to keep the output active: 0.25 W.

IT

Power bank, cavo di ricarica USB-C (circa 23 cm).

Nessuna ricarica rapida (nessun USB-PD/QC).

La ricarica del dispositivo si avvia automaticamente. Non è possibile spegnere manualmente il power bank. Spegnimento automatico dopo circa 30 secondi di inutilizzo; carico minimo necessario per mantenere attiva l'uscita: 0,25 W.

ES

Batería portátil, cable de carga USB-C (aprox. 23 cm).

Sin carga rápida (sin USB-PD/QC).

La carga del dispositivo comienza automáticamente. No es posible apagar manualmente la batería portátil. Apagado automático tras aproximadamente 30 segundos sin uso; carga mínima necesaria para mantener activa la salida: 0,25 W.

FR

Batterie externe, câble de recharge USB-C (env. 23 cm).

Pas de recharge rapide (pas d'USB-PD/QC).

La recharge de l'appareil démarre automatiquement. L'arrêt manuel de la batterie externe n'est pas possible. Arrêt automatique après environ 30 secondes de non-utilisation ; charge minimale nécessaire pour maintenir la sortie active : 0,25 W.

PL

Powerbank, przewód do ładowania USB-C (ok. 23 cm).

Brak funkcji szybkiego ładowania (brak USB-PD/QC).

Ładowanie urządzenia rozpoczyna się automatycznie. Ręczne wyłączenie powerbanku nie jest możliwe. Automatyczne wyłączenie po około 30 sekundach nieużywania; minimalne obciążenie wymagane do utrzymania aktywnego wyjścia: 0,25 W.

Land / Country	WEEE / AEE	Batterien / Batteries	Verpackung / Packaging
DE	DE94599023	DE80671212	DE3494563164420
FR	FR502452_05VXBC	FR502452_06TAAO	FR502452_01EPRT
IT	IT26050000018613	IT26050P00012409	-
NL	RL 10015069	RL 10015069	-
PL	BDO 0000933209	BDO 000726459	BDO 000726459
ES	23698	10025	ENV/2026/000096320

Società iscritta in Italia al Registro AEE al N° IT26050000018613

Società iscritta in Italia al Registro Pile ed Accumulatori al N° IT26050P00012409

WEBA-Fahnen GmbH & Co. KG · Eisenbahnstraße 20 · 88255 Baienfurt · GERMANY
Tel. +49 751 560 11-0 · info@lume-1.com · www.lume-1.com

Tinysine LLC · 10-301 Shen Gang Cheng, Xiang Zhang Road, Hefei, 230088, Anhui, China

DE: Die EU-Konformitätserklärung ist auf Anfrage unter info@lume-1.com erhältlich.

EN: The EU declaration of conformity is available on request from info@lume-1.com.

IT: La dichiarazione UE di conformità è disponibile su richiesta all'indirizzo info@lume-1.com.

ES: La declaración UE de conformidad está disponible previa solicitud a info@lume-1.com.

FR: La déclaration UE de conformité est disponible sur demande à info@lume-1.com.

PL: Deklaracja zgodności UE jest dostępna na żądanie pod adresem info@lume-1.com.